



**Your Czech
Network**

Česká centra v zahraničí připomenou SAMET

Česká centra (ČC) připomenou 30. výročí sametové revoluce řadou projektů, aktivit a doprovodných programů napříč nejrůznějšími žánry. Kromě programů vzniklých v kontextu teritorií zahraniční sítě byly připraveny také výstavy, které se objeví v rámci programů ČC či zastupitelských úřadů ČR.

Foto: ČTK/Stanislav Peška

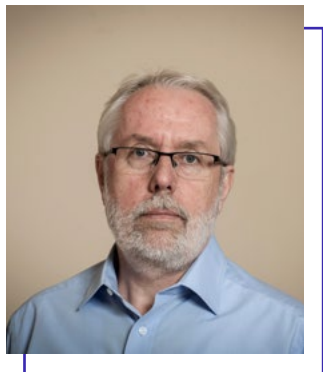
WWW.CZECHCENTRES.CZ

obsah

- úvodní slovo generálního ředitele
- programy věnované výročí roku 1989
- můžete se těšit: tipy na akce k oslavám SAMETU
- představujeme projekty
- rozhovor
- novinky
- napsali o nás
- stalo se
- o nás



úvodní slovo generálního ředitele



Vážení přátelé, příznivci a partneři Českých center,

jsm velmi rád, že vás mohu oslovit na počátku měsíce listopadu, kdy si intenzivně připomínáme výročí událostí roku 1989, které české společnosti otevřely cestu ke svobodě, demokracii i světu. A právě otevření se světu bylo klíčové i pro naši organizaci působící od 50. let minulého století pouze v zemích východního bloku jako kulturní a informační střediska (KIS). Díky roku 1989 jsme mohli aktivní prezentaci ČR přesunout i do největších západoevropských metropolí od Vídně přes Paříž až po Londýn, ale opomenuta nezůstala ani oblast zámoří. V současnosti působíme ve 24 světových metropolích od New Yorku až po Tokio. A všude plníme naše základní a velmi důležité poslání – šíříme dobré jméno naší země, její historie, kulturních i společenských hodnot, zajímavých a inovativních nápadů nebo pozoruhodných a inspirativních osobností.

V průběhu celého letošního roku jsme nad rámec pravidelných programů připravili pro zahraniční publikum řadu akcí připomínajících sametovou revoluci jako důležitý milník v životě české společnosti s důrazem na fenomény jako „Václav Havel“, „svoboda“ nebo „konec totality“. Z bohatého programu bych rád zmínil fotografickou výstavu kurátorky Dany Kyndrové „1989 Sametová revoluce – konec totalitarismu v Československu“ nebo multižánrový projekt „Sametová revoluce 1989“ připravený ve spolupráci s Národním muzeem. Nicméně jsme nezapomněli ani na mladou generaci, která již nebyla přímým účastníkem listopadových událostí, ale téma svobody a demokracie se jí velmi dotýká. Projekt s příznačným názvem „Svoboda“ zahájíme v Galerii Českých center výstavou a v roce 2020 budeme s pojmem svoboda pracovat se studenty v zahraničí.

Užijte si oslavy svobody v Česku i v zahraničí!

Ondřej Černý
generální ředitel Českých center



programy věnované výročí roku 1989

© Dana Kyndrová



1989 SAMETOVÁ REVOLUCE – KONEC TOTALITARISMU V ČESKOSLOVENSKU

Fotografická výstava kurátorky Dany Kyndrové přibližuje soubor ikonických snímků 15 předních českých fotografů, kteří zachytili přelomové okamžiky československých novodobých dějin, kdy po 40 letech skončila komunistická diktatura – demonstrace proti totalitnímu režimu v roce 1988, Palachův týden v lednu 1989 a 17. listopad 1989. Mnohé z těchto vynikajících snímků se časem staly legendárními a díky jejich dokumentární i výtvarné hodnotě doslova vracejí zpět do nadšené emocionální atmosféry, která tehdy zavládla v celé společnosti. Součástí výstavy je i soubor fotografií odchodu sovětských vojsk z území Československa v letech 1990–1991, jenž sametovou revoluci završil. Prezentace probíhají či proběhnou díky českým centrům např. v Japonsku, Itálii, Polsku, Izraeli, Rusku, Belgii, Velké Británii či na Ukrajině.

grafika: Tomski&Polanski



SAMETOVÁ REVOLUCE 1989 (NÁRODNÍ MUZEUM)

Výstava rozkrývá konsekvence symbolů totality a jejího konce, osobnost Václava Havla, Alexandra Dubčeka i následný vývoj po otevření hranic. Její autoři (Michal Stehlík, Marek Junek a Eduard Belušák) se rozhodli zavzpomínat formou informací, fotografií, videí a autentického zvukového záznamu z roku 1989 na převratnou dobu pádu komunistického režimu v Československu. Grafická podoba vznikla v renomovaném ilustrátorském studiu Tomski&Polanski. Po zářijové premiéře v Berlíně proběhla ve Vídni, New Yorku, a nyní se chystá její uvedení také prostřednictvím ČC Paříž, Budapešť a Moskva.

ilustrační fotografie



INAUGURACE LAVIČKY VÁCLAVA HAVLA V MILÁNĚ

České centrum Milán společně s Generálním konzulátem ČR v Miláně připravilo u příležitosti 30. výročí sametové revoluce slavnostní odhalení Lavičky Václava Havla na nádvoří Legnaia milánské univerzity Statale. Slavnostní inaugurace se zúčastní paní Dagmar Havlová a Alena Šeredová.

Lavička Václava Havla je pamětním místem věnovaným osobnosti a odkazu Václava Havla, lavičky jako místa setkávání a vedení skutečného dialogu. Budování Laviček Václava Havla je celosvětovým projektem, který inicioval bývalý velvyslanec ČR v USA Petr Gandalovič spolu s architektem a designérem Bořkem Šípkem. Lavičky jsou ve světě umístěny např. ve Washingtonu, Dublinu, Barceloně, Tel Avivu.

VÍCE INFORMACÍ

můžete se těšit: tipy na akce k oslavám SAMETU



BRATISLAVA České centrum / fotografie

1989 Sametová něžná na Měsíci fotografie

🕒 30. 10. 2019 – 22. 11. 2019

[O AKCI](#)



PAŘÍŽ České centrum / spol. vědy

30 let od Sametové revoluce

🕒 13. 11. 2019 – 23. 11. 2019

📍 České centrum Paříž

[O AKCI](#)



LONDÝN České centrum / spol. vědy

Czech Velvet 1989-2019

🕒 1. 11. 2019 – 29. 11. 2019

[O AKCI](#)



PRAHA

Rok zázraků: střední Evropa v roce 1989 (Korzo Národní)

🕒 17. 11. 2019 – 26. 11. 2019

📍 Jungmannovo náměstí, Praha

[O AKCI](#)



STOCKHOLM České centrum / literatura

Samizdat: Výstava v Malmö

🕒 6. 11. 2019 – 12. 12. 2019

📍 Malmö Konsthall

[O AKCI](#)



ROTTERDAM České centrum / výt. umění

Through the Walls

🕒 29. 11. 2019 – 16. 12. 2019

📍 České centrum Rotterdam

[O AKCI](#)



NEW YORK České centrum / hudba

Spirituál kvintet

🕒 8. 11. 2019

📍 Bohemian National Hall

[O AKCI](#)



SOUL České centrum / film

Czech Moments – Velvet

🕒 7. 12. 2019 – 30. 1. 2020

📍 Seoul Cinematheque

[O AKCI](#)

představujeme projekty

TENTO MĚSÍC

Svoboda

„Pohled mladé generace“

Jak vnímají současní studenti pojem „sametová revoluce“, od které letos uplyne 30 let? S jakými hodnotami si spojují listopadové události a co pro ně znamená svoboda?

Grafické a umělecké ztvárnění „svobody“ poodkrývá pohled mladé generace na neustále aktuální téma vyjádřené formou plakátů, uměleckých objektů a šperků.

Do projektu se zapojili studenti grafického designu Fakulty designu a umění Ladislava Sutnara Západočeské univerzity v Plzni pod vedením prof. Rostislava Vaňka a doc. Kristiny Fišerové a dále studenti ateliéru K.O.V. Vysoké školy uměleckoprůmyslové v Praze pod vedením doc. Evy Eisler.

Výstava se poprvé představí v Galerii Českých center v listopadu 2019 a zároveň bude startem mezinárodního projektu, do kterého se v průběhu roku 2020 prostřednictvím Českých center ve světě zapojí studenti uměleckých škol v zahraničí a i oni ztvární svůj pohled na téma svobody.

Zveme vás:

PRAHA

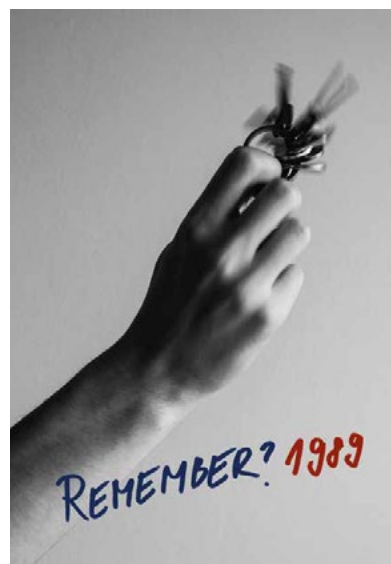
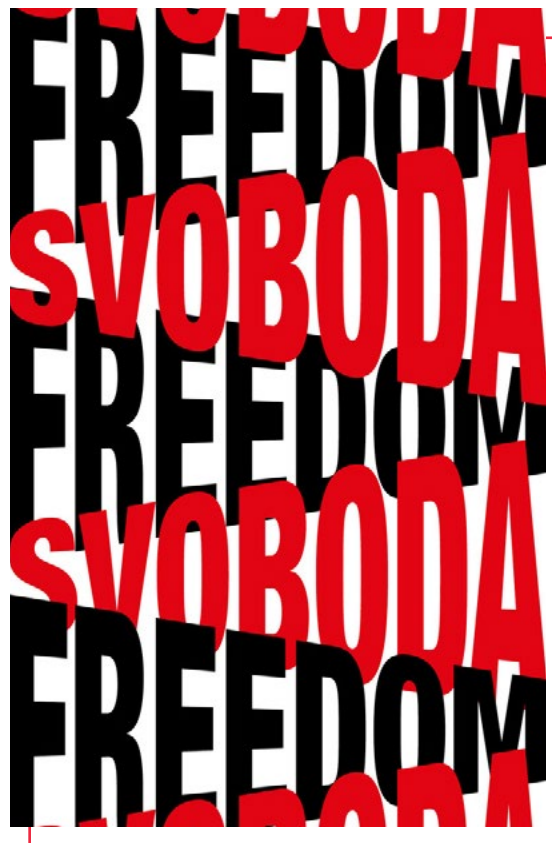
Svoboda „Pohled mladé generace“

🕒 14. – 23. 11. 2019

📍 Galerie Českých center, Praha

UDÁLOST NA FB

VÍCE INFORMACÍ



Lenka
Novosadská

představujeme projekty

TENTO MĚSÍC

Handmade Dreams

Contemporary Czech Fashion Jewellery

Putovní výstava Handmade Dreams představuje v kurátorském výběru **Petra Nového** (Muzeum skla a bižuterie v Jablonci nad Nisou) aktuální tendence v české bižuterii, a to od inspirace tradičními vzory přes současné trendy až po vize reprezentované výběrem z vítězných prací z designové soutěže Mistr křišťálu. Svě místo ve výběru mají i české šperkařské značky pracující s bižuterními polotovary.

Výstava se ve světě představuje již od roku 2016 a zhlédnout ji mohli návštěvníci v následujících zemích: **Korejská republika, Španělsko, Řecko, Švédsko, Maďarsko, Bulharsko, Itálie, Francie, Japonsko, Slovensko.**



© Anna Pleslová



© Anna Pleslová



© Anna Pleslová

V listopadu 2019 bude výstava představena návštěvníkům v Moskvě u příležitosti slavnostního otevření nových galerijních prostor ČC Moskva.

Zveme vás:

MOSKVA České centrum

Handmade Dreams

 22. 11. 2019 – 15. 12. 2019

 České centrum Moskva

VÍCE INFORMACÍ

rozhovor

Díky češtině jsem našla nový směr

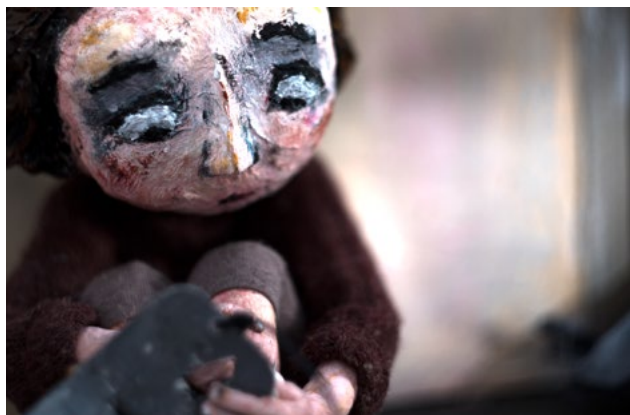
*Filmařka z Tádžikistánu **Daria Kashcheeva** nikdy nechodila na kurzy kreslení, ani se neučila, jak pracovat s loutkami. A přesto se dostala na FAMU a v polovině října vyhrála studentského Oscara. Její film *Dcera* zaujal diváky po celém světě, protože velmi dobře ukazuje pohled dítěte na svět dospělých.*

Měla jste v Moskvě dobrou práci a přesto jste s manželem odjeli do Prahy. Co vás sem zavedlo?

Přestal nám vyhovovat hektický životní styl, který tam je naprosto normální. Pracovali jsme od rána do večera v divadle, klidně i o víkendech. Zvažovali jsme, že se přestěhujeme někam jinam. Před osmi lety nás hodně zaujala prezentace FAMU v Moskvě. Moc se nám líbily nejen filmy, ale také to, co studenti této školy říkali o studiu. Fascinovalo mě, že animátor může v jednom malém studiu vykouzlit svůj vlastní svět.

Jenže na FAMU jste asi potřebovala češtinu...

Na téhle škole se dá studovat anglicky, ale musíte platit školné. Pokud se naučíte česky, tak máte studium zdarma. Začali jsme s manželem chodit na kurzy češtiny do Českého centra, které je hned za rohem od našeho moskevského bytu. Nejvíce jsme se zabývali gramatikou, pravidly čtení a výslovností. Rozhodně



© Daria Kashcheeva, Savva Dolomanov



© Tomáš Nosil

to nebylo jen o výuce jazyka, ale učitelé nám vyprávěli také o české kultuře, o vašich zvycích a trochu se nám snažili vysvětlit český humor.

A je pro vás pochopitelný?

Upřímně řečeno, ještě pořád moc nerozumím dvojsmyslům a ten váš černý humor se mi zdá až moc drsný. Hodně mi ale pomohlo, že jsem se dívala na české filmy, nejen kvůli tomu, abych pochopila, jak filmaři pracují, ale také kvůli situacím z každodenního života. Mám moc ráda filmy Věry Chytilové, třeba *Sedmikrásky* nebo *Ovoce stromů* rajských jíme. Hodně se mi líbil film *Hoří, má panenko*.

Daria Kashcheeva *1986

*Pochází z Tádžikistánu. V Moskvě pracovala jako zvukařka v divadle MCHAT a Satirikon. V roce 2014 se s manželem přestěhovala do Prahy. Vystudovala animovanou tvorbu na FAMU, kde nyní pokračuje v magisterském studiu. Za animovaný film *Dcera* získala hlavní Křišťálovou cenu na festivalu Annecy ve Francii a studentského Oscara, kterého si převzala letos v říjnu.*

CELÝ ROZHOVOR

TRAILER FILMU DCERA

novinky

České centrum Moskva v NOVÉM

Dne 21. 11. 2019 bude za přítomnosti velvyslance České republiky v Ruské federaci Vítězslava Pivoňky a generálního ředitele ČC Ondřeje Černého slavnostně otevřena nová galerie ČC Moskva.

Jedná se o první samostatné galerijní prostory Českého centra Moskva, které budou návštěvníkům přístupny každý všední den od 10 do 18 hodin.

České centrum Varšava slaví 70. výročí

Oslavy výročí Českého centra Varšava probíhají v úzké spolupráci se ZÚ Varšava. Celoroční bohatý program je zaměřený zejména na bilaterální spolupráci. Největší ohlasy měl již druhý ročník Polsko-českého literárního jara a výstava s rozsáhlým doprovodným programem v Poznani *Z města ven! Sovinec jako centrum neoficiální česko-slovenské kultury 1974-1989*. Vrcholem oslav byl slavnostní koncert českého souboru *Epoque Quartet*, pořádaný velvyslancem ČR v Polsku Ivanem Jestřábem.



Polsko-české literární jaro

napisali o nás

ČT24

Módní kolekce ze sametu, Plastici v Paříži, Čáslavská v Tokiu. Česká centra po světě připomenou 17. listopad

ČLÁNEK

MODERNÍ BYT

Rony Plesl v londýnském VICTORIA & ALBERT

ČLÁNEK

ARTALK.CZ

Kateřina Šedá na NIGHT Plovdiv 2019

ČLÁNEK

ČT ART

Přehlídka českého designu v Ankaře

REPORTÁŽ

LIDOVKY.CZ

Studentka z UMPRUM se chystá dobýt Maastricht padákovinou

ČLÁNEK

stalo se

LONDÝN České centrum

Česká věda a inovace jsou nově prezentovány ve Velké Británii

České centrum Londýn představilo v Notting Hillu projekt Czech Innovation Expo. Výstava souběžně probíhá v knihovně v Birminghamu. Projekt byl nominován na cenu Czech Grand Design v kategorii grafického designu a doposud se představil v Tokiu, Šanghaji, Pekingu, Berlíně, Madridu. Mezi hlavní partnery projektu patří Akademie věd ČR a Národní technické muzeum.

BUKUREŠŤ České centrum

Czechoslovak Home

Kniha Czechoslovak Home z produkce Českého centra Bukurešť se dostala do výběru 20 nejkrásnějších knih Rumunska za rok 2019. Vznikla jako katalog výstavy, která mapuje spotřební předměty vyrobené v bývalém Československu a exportované do Rumunska. Nábytek, sklenice, porcelán, šicí stroj, gramofon, skateboard a mnoho dalšího.



MNICHOV České centrum

Převrat v Československu

Výstavu dvou renomovaných fotografů, Karla Cudlína a Daniela Biskupa, zachycující osudové momenty listopadu 1989 připravilo České centrum Mnichov. Skupinové fotografie, portréty, panoramata měst nebo momentky obou autorů mají dodnes značnou vypovídací hodnotu. Výstava, která vznikla pod záštitou Velvyslanectví ČR v Berlíně a Velvyslanectví SRN v Praze, byla slavnostně uvedena v září letošního roku v ČC Mnichov. Od 22. 10. do 8. 11. je k vidění také v Galerii Českých center v Praze.



UDÁLOST NA FB

O AKCI

© Anna Pleslová

PRAHA

Dialog – Angažovanost prostřednictvím kultury před rokem 1989 a po něm

Multižánrový umělecky zaměřený projekt vznikl, aby rozvinul mezigenerační veřejnou diskuzi o událostech roku 1989 a jejich odrazu v kontextu dnešní doby. Věnuje se také tématu členství v EU s důrazem na roli občanské angažovanosti v minulosti, současnosti a budoucnosti demokratické a sjednocené Evropy. Projekt se prezentoval v září tohoto roku výstavou v Galerii ČC, která nabídla pohled dvanácti kulturních osobností ze tří zemí středoevropského prostoru – z České republiky, ze Slovenska a z Polska. Vedle výstavy se v rámci projektu uskutečnil koncert Emila Viklického nebo přednáška Pavla Klusáka. Hlavním garantem evropského projektu a současně organizátorem výstavy Dialog jsou Česká centra.

VIDEO

FACEBOOK

ROZHOVOR



© Filip Kubik

BRUSEL České centrum

Revoluce není zahradní slavnost. 1989: Umělci, aktivisté a společenská změna

Celodenní akce v BOZAR – diskuse, umělecké performance, promítání a knihovna zakázané literatury.

O AKCI



SOUL České centrum

PAMS

Prezentace českého scénického umění na mezinárodním veletrhu v Soulu.

O AKCI

ČLÁNEK



NEW YORK České centrum

Inscenace hry Václava Havla Audience

Představení spolku Kašpar v Bohemian National Hall v hlavní roli s Janem Potměšilem a Tomášem Kargerem.

O AKCI

ROZHOVOR



TOKIO České centrum

Výstava The Story of Czech Design - 30 Years of new Identity

Výstava současného českého designu.

O AKCI

o nás

Česká centra jsou příspěvkovou organizací Ministerstva zahraničních věcí ČR zřízenou pro prezentaci a propagaci České republiky v zahraničí.

Na mezinárodním poli prosazují zejména českou kulturu a prezentují úspěchy české vědy, výzkumu a inovací. Síť zahraničních zastoupení Českých center je aktivním nástrojem zahraniční politiky České republiky v oblasti veřejné diplomacie.

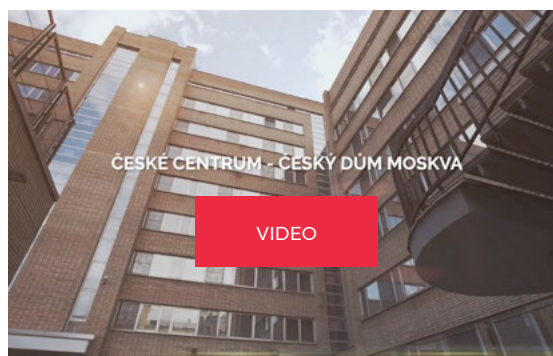
Působíme v oblastech

výtvarné umění • architektura • design
a móda • film • hudba • divadlo • literatura •
jazykové kurzy • sport • tanec • tradice •
obchod • vzdělávání • regiony a turismus •
společenské vědy • věda a výzkum

WWW.CZECHCENTRES.CZ

Český dům Moskva

Podívejte se na video z Českého domu Moskva, který nabízí výjimečné zázemí pro dlouhodobě působící zástupce českých firem i pro individuální cestovatele. Je součástí sítě 25 českých center a je největším areálem ve vlastnictví ČR v zahraničí, disponuje 122 kancelářemi, 132 byty a 87 hotelovými pokoji.



Česká centra v zahraničí



České domy v zahraničí



Redakce: Oddělení marketingové komunikace Českých center
Kontakt: komunikace@czech.cz
www.czechcentres.cz/o-nas/kontakty